



第三章 民族歌謠

3-1 生活樂曲譜例與解說

3-1-1 傷心老人之歌

【譜例】

Key : #Gm

♩ =60

||: 0 6 ī 6 - 6653 5 3 213 3 6 5 3 3 - -

hoy yo in hoy yan haw o ho yan

0 5 3 21 6 1 6 - 0 1 6 1 31 6 1 6 - -

hoy yan haw o hoy yan haw o ho yan haw o hoy yan

6 2 1 3 3 6 5 3 3 - - 0 5 3 21 6 1 6 -

haw o ho yan hoy yan haw o hoy yan

0 1 6 1 31 6 1 6 - - :||

haw o hoy yan haw o hoy yan

Fine

【採集】

時間：2008.06.07

地點：力拿恆部落

記譜：林雅韻



【說明】

有意義的歌詞均已失佚，目前僅留有襯詞。歌曲的意義則是敘述老人憶起往日的生活，心中感觸良多，藉著吟唱歌曲抒發心情。據吟唱的徐成丸先生口述，該曲是從小聽長輩們哼唱而學習。老人的心情是很複雜的，雖然年紀大了，看起來了無牽掛，但偶爾看到某些令他觸景傷情的畫面，例如在祭典時、喪禮時，或者是家人、朋友自遠方來時，都會勾起往日的記憶，不知不覺的就哼起了這首樂曲緩慢而淒涼的樂曲。

【歌詞】

hoy yo in hoy yan haw o ho yan

hoy yanhaw o hoy yan haw o ho yanhaw o hoy yan

haw o ho yan hoy yan haw o hoy yan

haw o hoy yan haw o hoy yan